

اللغازالشغبت على اللغازالشغبيت على اللغازالشعبيت على اللغازالشيعبيت اللغازالشيعبيت على اللغازالشيعبيت على اللغازالشيعبيت على اللغازالشيعبيت على اللغازالشيعبيت اللغازالشيعبي اللغازالشيعبيت اللغازالشيعبي المساولة المساولة اللغازالشيعبي اللغازالشيعبي المساولة اللغازالشيعبي المساولة المساولة المساولة اللغازالشيعبي المساولة المساو

فني وا دي سسون

بن علي محمد الصالح





الألغاز الشعبيت

«230 لغهذا» في وا دي سسوف

بن علي محمد الصالح

الغلاف والوسوم: بن علي محمد الصالح

جميع الحقوق معفوظة

الطبعسة الأولى 1998 رقم الإيداع القانسوني : 98/658

مقدمة

عندما نسجل ثقافة الجد و الجدة ، الوالد و الوالدة ، فذلك يعني عملا لا قو لا أننا نحترم أفكار هم وما سمح به عصر هم من إنتاج ، ومن إحترمنا فكره و إنتاجه فقد إحترمناه .

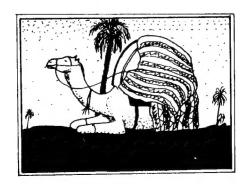
عندما تطغى على حياتنا الصورة وتخطو الثقافة خطواتها الأولى نحو العولمة يصبح من الواجب علينا انتشال ما تبقى لنا مما أبدعه آباؤنا وأجدادنا وتدوينه ليصبح أثمن هدية نقدمها للأجيال الحاضرة والقادمة ، ومهما تقدمت وسائل الإتصال والتثقيف وجعلت من العالم قرية واحدة إلا أن القرية تبقى تنقسم إلى بيوت ولكل بيت خصوصياته والبيوت بدورها تتكون من غرف ولكل غرفة ميزاقها ، والأفضل للإنسان أن يكون مفيدا في بيته فعالا في قريته لكي يجد لنفسه مكانا فيها.

وإذا كان هناك من يعتبر بأن الثقافة الشعبية قد أكل الدهر عليها وشرب في عصر الأنترنيت ، فنقول إننا لا نريد أن نكون بيش ذلك التقدمي الذي صعد إلى آخر درجات السلم وعندما أراد الترول قال له أحد التقدميين إن نزلت على درجات فأنت رجعي فلم يبقى له إلا القفز ومخاطره ، فالتقدمية ليست الهلاك إنما هي وصول إلى بر الآمان ، فما أجمل أن نصل إلى القمة ! لكن دون أن ننسى الخطرة الأولى التي بدأنا منها وأن نعرف كيف ننجو عندما يبقى أمامنا الإنتحارفقط.

وما أروع أن نعيش اوج الحضارة ونستعمل الأنترنيت ونوظفها لإبـــراز موروثنـــا الثقافي الذي يساعدنا على إيجاد مكان تحت الشمس. وفي هذا الإطار ومن باب الواجب جمعنا ما أمكن جمعه من الألغاز الشعبية (الأحاجي) - كما يسميها أهل سوف أحبانا - التي تعتبر من أهم العناصر في تركيبة الأدب الشعبي وقد عملنا على ترتيبها ترتيبا (الفبائيا) حتى يسهل الرجوع إليها .

كما إحتهدنا في أن نكتبها كما تنطق في الوسط الشعبي مع بعض التعديلات الطفيفة التي نراها ضروريه,وتعمدنا إبراز الكلمات الغامضة وشرحها في جدول حاص. وحتى تؤدي هذه الألغاز دورها الفكري وضعنا الحلول آخر الكتاب لــــترك فرصــة للقارئ للتفكير والمساءلة والإكتشاف الذاتي .

بن علي معهد الصالع ١٩٩٨/٠٥/٢٠



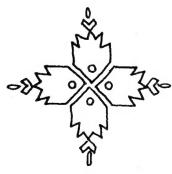
الألغاز الشعبية

الألغاز هي شكل ادبي قديم يعتمد على التحفية فيقال ألغز في الكلام أي عمى مراده به و لم يبينه، و لهذا أطلق عليه البعض ((فن المعمى)) لأنه يصف لنا مجهولا بوصف يدل ظاهريا على غيره، و لو حللنا هذا الوصف من الباطن لوجدناه لهذا المحسهول، وإن فقد اللغز الخدعة المضللة لم يعد لغزا، و يعرفه ابن رشيق القيرواني بقوله: "أن يكون للكلام ظاهر عجب غير ممكن، و باطن ممكن غير عجب ".

و مثال ذلك: هو حي ما مشي و عندما مات مشي.

فظاهر هذا اللغز عجب و تناقض، لكن عندما نغوص إلى باطنه نجده ممكنا و يــزول هذا التعجب عندما نعرف الحل و هو الشجرة عندما تقطع و يصنع مـــن خشــبها السفينة التي تسير في البحر.

و قد يتعدد إسم اللغز في الأوساط الشعبية فمنهم من يسميه الأحجية - جمعها الأحاجي- و هي ما غمض من الكلام و تسابق الناس في فهمه و جله و قد يكون له أسماء أخرى تختلف حسب المكان و الزمان، إلا أن هذا الفن يبقى هدفه فكريا



الألغاز الشعبية في وادي سوف

عندما كانت الحياة بسيطة حالية من وسائل العصر الطاغية اليوم كانت صنوف الأدب الشعبي مزدهرة حدا كوسائل للتربية أحيانا و الترفيه أحيانا أخرى، وكانت الألغاز أكثرها رواحا لما فيها من المتعة و التحدي، وكان البدوي يملك حيمة متنقلة مع تغير النجع و الإبل و الغنم معتمدا على التمر و الحليب و حيزة (الكملة) مأكلا، والصوف و الشّعر ملبسا، و الشّعر و الأغاني والقصص و الأحاجي فكرًا و ثقافة، ولذلك لا نعجب حين نجده يوظف عناصر محيطه في أدبه و ثقافته و حاصة في الألغاز مثل: الكبش، النعجة، المعزة، الجمل، النخلة،... إلخ، فإن ذلك أعز ما يملك. و بتلك البساطة و العفوية إستطاع هذا البدوي بذكائه الحاد أن لا يبقى مكتوف الأيدي أمام ما منحه زمانه، فأبدع ما يسلّيه و ما يثبت به ذاته و وجوده وما ينمّي به فكر ابنه و ابنته، فأوجد لنا هذا الكم الهائل من الألغاز و القصص والأمثال و الحكم و الأشعار، نكاد نعجز نحن اليوم حتى عن جمعها و الحفاظ عليها.

طريقة التباري بالألغاز

بعد يوم من العمل و الكد و الجد تتوق النفس البشرية إلى قليل من الراحة، و شيء من الإطمئنان، و الترفيه و الترويح، وأفضل مكان لتحقيق هذا هو المسكن فتحتمع العائلة في سهرة و في غياب التلفزة و الإذاعة و الوسائل الحديثة آنذاك، فلا بديل عن الحكايات للأطفال، بينما يلجأ الكبار للتباري بالأحاجى و الألغاز و الشعر و أحيانا

تتطور إلى التباري بين عائلتين و أحيانا بين قبيلتين، فتنصب خيمة للرجال و تشعل النار للضوء و تحضير الشاي، و يترأس الجلسة شاعر ((القوّال))، و تفتح المنافسة بالبسملة و الصلاة على النبي في و يبدأ التباري بكلمة حاجيتكم وماجيتكم، فيفتح السامعون آذاهم و يسبحون في فضاءات اللغز و أبعاده، فإن وجدوا الحل تحسب لهم نقطة و هي أن يمنح الفريق الجيب أحد البلدان بناءً على رغبته فيقول مثلا لنا تونس فيوافق الفريق السائل، و إن لم يجد الإجابة تذهب البلداذ إلى الفريق السائل و هكذا... ؟ و الفريق الفائز هو المتحصل على عدد أكبر من البلدان.

أنواع الألغاز في وادي سوف

*أما عند أهل سوف فاللغز النموذجي هو الذي يتركب في غالب الأحيان من ثلاثـــة عناصر:

وعادة ما يكون المدخل كلمة ((حاجيتكم وماجيتكم)) مثل:

حاجيتكم وماجيتكم عن إسمه بالحاء وإذا عانه المعين، ياسعده يطلع باســــم ويـــــــرل بإسمين.

ولذلك نجد أحسن الألغاز و أقواها عند (السوافه) ما كان (صمديا) أو (دواليا).

1. اللغ ز الصمدي: و هو اللغز المنسوب ل (عبد الصمد) و كثيراً ما يبدأ بالمدخل الآتي: (عبد الصمد قال كلمات)، و يمتاز بالقصر و عبد الصمد هذا -كما يقال عنه -رجل حكيم له قدرة كبيرة على التلغيز.

قصة عبد الصمد: يحكى أن عبد الصمد أراد أن يختبر زوجته وأهلها فسألها: ما هو شيخ الأشجار، و شيخ لطيار، و شيخ لحجار؟ و قال لها أريد إجابة لهذا اللغز من طرف أهلك، و حذرها من الإتصال بإبنه لأنه يعرف أنه ذكي مثله.

فاتصلت الزوجة حفية بابنها و أتت بالإجابة لعبد الصمد و قالت:

-أما شيخ الأشجار فهو النخلة اللي تولد الثمار.

-أما شيخ لطيار فهي النحلة تولد العسل اللي يذحروه في الديار.

-أما شيخ لحجار فهو الصوّان اللي يقدح النار.

و عرف عبد الصمد أن الإجابة لا يمكن أن تكون من أهلها، فرسم خطة و قال للأطفال صيحوا قائلين: قُتِلَ ابن عبد الصمد و سيقت إبله و غنمه من طرف الغزاة، فلما سمعت الزوجة كلام الأطفال خرجت من البيت صائحة: كيف قتال إبني ؟ لقد تركته الآن حيا يرعى الغنم و الإبل ، فقال عبد الصمد هذا ما كنت أريد معرفته، و بذلك تأكد أن الإجابة من طرف إبنه.

الأب: واش يغلب الجبال الوعور؟ الابن: يغلبها السيل المحدور. الأب: واش يغلب السيل المحدور؟ الابن: يغلبه العوامي الوعور. الأب: واش يغلب العوامي الوعور؟ الابن: يغلبها البعير الفحول. الأب: واش يغلب البعير الفحول؟ الابن: تغلبها الرجال لبطول. الأب: واش يغلب الرجال البطول؟ الابن: يغلبها النساء بالفحور. الأب: واش يغلب الرجال البطول؟ الابن: يغلبها غمّادة القبور.

يا بابا عاقبني و إلا خليني إنثور

أحلى من آش ، و أمر من آش ، و أبشع من آش ؟ و عجز الناس عن حله فأجاب:

- أحلى من آش: ولدك اليا لعب في الفراش.
 - أمر من آش: حبيبك إذا هزوه في لنعاش.
- أبشع من آش: عرضك اليا إتقطع ما تجبراش.

قصة ابن دوال مع إبنه: يحكى أن ابن دوال له ولد أضرب عن الكلام فقال أبوه: من يبشرني بأن ابني تكلم فله ناقتان، و بدأت الناس تتهاطل على الأب بالأحبار الكاذبة للظفر بالناقتين. لكن الأب يسأل كل قادم عما قال ابنه ؟ و مسن حالا أقوالهم يعرف أن ما قالوه ليس من كلام ابنه. حتى أتاه يوما رجل و قال له: أبشرك، لقد تكلم ابنك، فقال الأب: و ماذا قال ؟

فقال الرجل: لما رأى ابنك المُكَّة (طائر صحراوي)تصعد و تترل فوق عشها و تلغط بصوت مرتفع فسمعتها أفعى، فتوجهت نحو عشها و أكلت فراحها ، فخاطبها ابنك قائلا: " لولا لسانك ما كلت الأفعى شبانك، لسانك حصانك، صنتيه صانك، هنتيه هانك ". فقال الأب: صدقت أيها الرجل و لك الناقتان فإن ابني لا يقول إلا حكما و ألغازا.

و يحكى أن ابن دوال كان يوما في مجلس كبار القوم وطورا منه تحبية الجلسة بلغسوز فقال لهم: حلجيتكم يا سلاطين كلامي تردوه عاجل، أربع إناثي و ذكرين يسمو فورد راجل. فأحاب الإبن: حلجيتكم يا سلاطين كلامي ترده د ليَّ أربع إناثي و ذكريسون كتب نَاقُلاتَهُ حَوِيَهُ.

و بذلك إضطر الأب إلى طرد ابنه من المحلس.



حرف الألف

- ١- إسمه بالحاء وإذا عانه المعين ، يا سعده يطلع بإسم ويتزل بإسمين
- ٢- أسود ساكن في عقبه وساكن له سنين جاه لبيض وسكن مع الساكنين .
- ٣- أنثى شهية إنبت الريش في عَضَاها تطوي الأرض طي لا من يقدر يقلب إغطاها.
 - ٤ إسمه بالحاء والحاء لأيق بيه يفرح بالضِّيف إليًا جاء وبعد يجيء يطلب فيه .
- - ٦- أفهم كانك فهام وتبع حروف الشريعة ثُمَّ شيء فيك معلوم وإنت بنفسك تطيعه.
 - ٧- إسمها بالخاء في الأرض مِتْرَحِرْحَه الماكلة فيها والمضغ والبلع لا .
 - ٨- أبيض من الكتان وأرطب من الدقيق فوق قُرْنُوعَة عالية ما عرفوله طريق .
- ٩- أنثى شعر رَاسُها زِين والحر يَبَس عَضَاهَا ، وصغيرك اللِّي ذَبَّلُ العين يسكت إذا
 عطوه ضناها .
 - ١٠- إسمه يبدأ بالباء وَرُد بَالك تقول البِيرُ يرجعُوه على الحوَاجِيرُ يروح يسير .
 - ١١- أم لِعْزَازٌ والرَّيش دَايِر بيها تعطيني كُنُوزْ الدنيا وماإنْفَرَط فيها .
 - ١٢- أبيض مني وأبيض منك وأبيض من البُلاَرَة صُبُ عليه الماء تشعل ناره .
 - ١٣- إسمه بالطاء وإجْرزُ الطاء علاش يفوت إليًا مرض مرضتين الثالثة فيها يموت.
 - ١٤- أصفح صَفِيحٌ إِمْسَمَّرٌ مليح لاهو في الوَّطا ولاهو في السماء معلق يطيح.
 - ٥١- أبيض طِليس لا فيه لا عظام ولا ريش.

- ١٦ إسمه بالصَّاد بَلَاكُ تقول الصِيدُ جَيِّد من الْأَجْواد وينْ يحارُبُوهُ يَزيدُ .
- ١٧ أنشى شهية وفي الملك موجود طَنِجُها ولد إِسَّنَه ترضع فيه وولد العام الِلِّي فات في كرشها .
 - ١٨ إسمه بالشِّين والعصيان إمْشوِّم حالةٌ المسلم ماهو عَمَّه والكافر ماهو حاله .
 - ١٩ أنثى زَهِيدة متَّخَلطة الملابس تُغَرَّد تغريد الوجيدة وخلقها عود يابس.
 - ٢٠- أنثى شهية والعبد إِشْتَهَاهَا ولدت ولد خَايِبُ اللَّوْنَ وَلَى عليها كِلَّاها .
 - ٢١- أفهم يا فهَّام وإذا فهمت حديث المعايي عَايِشٌ ٢٧٠ يوم ويتمنى عمر ثاني .
 - ٢٢- إذا مشي ما يُبَعِّيد وإذا وقف ما يَتَّعَب .
 - ٢٣ أرض من حشب وزرعها من ذهب ومحراتها من قصب .
 - ٢٤- إسمه بالجيم وجاب القاف معاه وصَّلَه للميم وراح وخلاَّه".
 - ٢٥- أربع سلاطين متقادرين يدخل واحد يخرجوا لخَرْين .
 - ٢٦- أربع سلاطين متقادرين يتكلم واحد يسكتوا لخُرْين .
 - ٢٧ أبيض كي الشُّبُ ، أخضر كي العشب ، أصفر كالذهب وأسود كي البِّيل إذا ضرب .
 - ٢٨ إِمْغَسَل ومكَفَّنَّ والنَّار شاعلة فيه أثنين شادينهُ وثلاثة شاهدين عليه .
 - . ٢٩- إسمه فِيه الحاء بَالَكَ تَقَوُل الحُوْت خالق من الماء وإذا دَخَلُ الماء يمُوَت .
 - ٣٠- إسمه بالفاء والقاف تدَور فيه أشْرَبٌ ما في الفاء ورد الفاء لِمَا لِيه .
 - ٣١ إسمه بالراء ومُرَّارٌ لا يتعدَّى البلاد اللي يدخلها تحمار ويح اللي يبات عنده .
 - ٣٢ إسمه بالحاء و أسمع يا القاري في اللُّون تَبانٌ حضراء و هي حمراء قُشَارِي.
 - ٣٣- أحلَى من السكر و أثقل من القنطار لا يتباع في السوق و لا يجيبوه تَخَاَّر؟.
- ٣٤ ابيض من الكتّان منين كان و أرطب من سلك الحرير في جَوَاه يشرب من راس العين متوسد ركبة لَلاَه.

- ٣٥- إِذِيهَا و هَاتَّمَا يَا مُحْسَنَ لَغَالَمًا تَعْشَارُ مِنَ الرَّيْحُ و تُولِدُ مِنْ لِهَالَّمًا.
 - ٣٦- إثنين وقُوف و واحد يطب في المعروف.
 - ٣٧- أبيض علامً بكوش يرد السلام.
 - ٣٨- إنَّنين خدم يُتنادبنَ وحدة مايسِيلٌ منها الدم.
 - . ٣٩- أبيض لمّاع صوته سمّاع وذنيه وقوف ذيله معكوف.
- . ٤ أربع قصب يصنبن صبّ وحدة فَصْة وحدة ذهب، وحدة سخط وحدة عجب.
 - ١ ٤ أنثى شهية و كل النَّاسُّ تشتهيها ولدت بنت حائبة الِّلِّي يشُوفُها يتُفلُّ عليهَا.
 - ٢٤ أسمه بالراء و الراء في وكَّرة خرج من وكَّره إخْرَمُ أكَّله.
 - ٣٤ أسمه بالحاء و الراء حالة باللام جاب طفَّنة من الزين فكوَّهالهُ.
 - ٤٤ أسمه بالعينُ و العين ماتُنقطاشي كنُّوه بأمَّه و إبَّاه ماتعرفاشِي.

و حرف الباء

- ١ بلاديا لخضرة سكالها عبيد تشكّر بالقدرة و تتُحل بالحديد.
- ٢- هيمة ما مشتّ، و كانول ما ڤادي، و ڤمرة ماضوت. و واد ماجري.
 - ٣- بغيرنا بارك و وليداته تتغارك.
 - ٤ اسبر سرا و حد و الحملة جمتين.
- ٥- ببض باض الصبح و فقّص عَقب النهار و ما حي ضّياح الشمس كان رتى الريش و طار.

حسرف التساء

- ۱ تدور من قصر إني قصر و تروح لسوريا و مصر.
 - ۲ تاکل بالا سنین و تطیر بالا جنحین.
- ٣- تبدا بالميم و الميم في قلبك يامخلاها إذا ذهبت الميم عمرك ماتنشاها.
- ٤- تسعة و تسعين حبّة في حبل لا حبّة تنطح حبّة و لا حبّة تحرج من الحبل.
- تبدأ بالصاد و الصاد شجرة متينة فيها خمسة أغصان ثلاثة في الظرر و إثنيين في الشمس ديمة.
 - تبدأ بالسين لاهي سلسلة و لاهي سكين و لاهي ساقية تجري بماها ما تحكم
 خكم السلاطين كان بالحكم اللهي يرضاها.
 - ۷- تُشوفه و ماتبساش و تنبسه وما تشوفاش.

حسرف الشساء

- ١- ثلاثة و ثلاثة في الحالة مشَّبُوهين ، ثلاثة ولدو ثلاثة و ثلاثة حرجوَّ جيلٌ.
- ٢- ثلاثة أحوة واحد ياكل ما يشبع و واحد يسرح مايرجع و لأخر يرقد ما يبوش.
 - ٣- ثلاثة وقُوفٌ والرابع معلقُ و الخامس يشوف.

حسرف الجيسم

- ١- عماعة في حنوت اللتي يخرج منهم يموت.
- ٢ خزته في الشَّطُ و في الشَّط خزته باينه و ما تتنح جرته من الشَّط دِيمَهُ تبقى كايُّنه.
- ٣- جَمْنَنَا الْمَعْقُولُ ثَارِ وَ إِطْلَقُ إِعْقَالَهُ دَهَمَ عَلَى حَرِثْنَا الْمِبْلُولِ مَا خَالَاشُ إِحْثَالُهُ.
- ٤- كررية إذا عطشت عاشت و عاش جنينها و إذا شربت ماتت و مات جنينها.
 - حَنينَة في الذّار مليانة نؤار تحياً و تعيش بلا ماء منظرها يشيي لَنظار.
 - جملنا الهذّار و رَبّاطٌ فم الغرارة يُحل عن لمأزيز الصغار و يربط عن لِكُبار البدارى.
 - ٧- جَانا ضِيفٌ و ضيفناه و جاء من بلاد الظلام أعطيناه لخمتين بلا عظام.
 - ٨- جاوب جواب الفَيِّت عشرة حَيْين يُرْقَص من بينهم ميت.

حسرف الحساء

- ١ حَبَّة سوداء تترُّل من السماء ماعرفُولُما الغاَّدُمْ و الطُّبَة دواء.
 - ٢- حجرة و ماهي حجرة تاكل الحشيش و ماهي بقرة.
- ٣- حَيْتُنَا الصفراءُ وَالْدَهُ فِي الْحَفْرة ولدها لا يُنْطَاقُ و حليبها لا يَنْدَاقَ.
- ٤- الحي شد الميت و شده شدة حليفي قاله ما نطلقك حتى تعود كيفي.
 - حكة لولبية و مغطاها شعر تستحى من الشمس و تقابل القمر.
 - ٦- الحي يكر في الميت و اللي يحطه الميت ياكله الحي.
 - ٧- حمارنا الساري مليان بالإباري.

٨- الحي جاب الميت ، و الميت جاب الحي.

خسرف الخساء

- ١ حرفتكم يا سلاطين كلامي تردّوه عاجل اربع إناثي و ذكرين يسمو فرد رحل.
 - ٢- حضراء في رياضها حمراء في نبالها و كان كذبتوبي أيشدوا مولالها.
 - ٣- خمسة غُرْزَه هزوا زرَّة لحوها في المركب راحت تتكركب.
 - ٤- حسبي يا عمى في حالي خو مرات الميت خالي .من الميت ؟

حسرف السدال

- ۱- دارنا بُودَمْسة ترفع خمسه.
- ٢- دخلت إيدي للغار خرجت كمشة نوّار.
- ٣- دَقُوهُ سبعة دَقَات وماسالش منه الدم حطّوه قُالوا مات كلموه قال نعم.
 - ` ٤ دارنا لمدوّرَهُ من داخل منورهُ فيها قدُّور يشطح و يدور.
 - د- درس مدروس فيه ۳۲ بَوْ كُوسُ.
- ٢- دارنا النّم و مفتاحها عند رايس في الليل يَتْلم و في النهار تغدي غطايس.
 - ٧- دارنا ثلاثة أرباع الحديث بالفم و الماكلة بالأصَّباعُ.
 - ٨- دَاهٌ فِي كُرشُ جَدْاهٌ و ما جت إدَّاهٌ كَانَ لَقُيَتُ الرَّمَانَ أَدْاهُ.

الحسرف السراء

- ١ الرَّبيع مرَّبع و النَّوَّار مواتيه الراجل يمشي و المرا إتَّبعَ فيه.
- ٢ رقيقة الجسم رقيقة الجنب حفيزها في راسها و عينها في الذنب.

م من من من من السزاي السراي السراي السراي السراي السراي السراء

- ١- زومج قضت يصبن صب واحدة فضة و واحدة ذهب.
- ٢- زوج حمام فوق راس مقام الثمرة تتكلُّ و اللَّحم حرام.
- ٣- زوج عَجايِبٌ مغَرْبَاتُ لا عرفنَالهم لا جُزَّة و لا نَبَاتَ.
- ٤- زوج نفوس متضاربات واحدة تولد بالمِيَّاتُ و الأُخْرُه عَافِرٌ للمُماتَ.
 - ٥- زوج بنات مُتَاوَمَات واحدة تطلع و واحدة تُبَاتُ.
 - ٦- زوج كباش واحد أبيض و واحد أَخَمُ واحد يُفرق و واحد يَلُمُ.
 - ٧- زوج أخوة قُرانُ لا يرتُوا لا ياكنو الحرام.
- ^ ^ زوج فردات بلجام واحد يُسِيروا يخوّسوا في إلبّلادات و يخفقوالا يطيروا.
- ٩- زوج فردات بالا لي و سن مايصلحوشي خوسوا في لبلادات يفرقوا مانجمعوشي.

تحرف السين

- ١- السحاب و الضباب يغيه و الشمس و القمر تخيية.
- ٢- ستَّة بمشوا في الشُّط خمسة خَرْهُم غَدَثُ و واحد حَرْته بقت.

- ٣- سَنُطح و منْطح في كلّ بلاد ينظح.
- ٤ السيف التي ستيته بيدي و في السيل يبان ضواة لوكان يشغفو العرب و الأنرك
 لاَمن يقد يرجعه لجواه.
 - مسسة من سلسلة تقطع الجبال سسسة فيها حوك و فيها نوك وفيها الناس اللي يعرفوك.
 - ٣- سُوزُنا اللِّي تُعلِّي بئيانه عِدْ النَّجُومُ و مَا تَعَدَّشُ بِيبَانَهُ.
 - ٧- سيطان جائي من شرق و في يده مقاتيح السرة ضرب ضربة في لرض حنى الطرق و الثنايا مرة.
 - ٨- السِينَ يطارد في الغينُ في بلاد وسيعة عريان لاحقُ إمْنتَفُ و لاقي فيه النفيعة.
 - ٩- سبعة لاهم من الإنس و لاهم من الجُنُونَ و لاهم من الظَّهُورُ و لاهم من البضون.

حرف الشين

- ١- شحرة إلَّكَى بِاللَّى و خرج نمار المفاحر، مُيتَه و وسَّطها حيَّ و تحتها واحد آخر.
 - ٢- شجرة لَشتار تِتْقَصْ من لجُدار لا تيبَش و لا تخضار.
- ٣- شجرتَنَا إِهَٰلَتُ بثلاثين عرف إندلتُ البيضاء منها حرِّمتُ و السوداء حلَّت.
 - ٤- شجرة الخمِس و اعْرَافُها مُسْتَقِيمة اثنين في الشمس و ثلاثة في الظل دِيمة.
 - ٥- شُريط في السَمَاء يُغَيّط.
 - شایت و غایث و نضرت ضرب المضایت.
 - ٧- شَايْبِنا الهرمافي عنده فم صحيح واش جيبوله ياكل و خمسة شاذينه علاش يطِيح.

- ٨- شي يكِيدُ الرِّحال وكل شي مُطِيعُ ليه لا مِنْ شاف له وصف و لا حيالُ و لا دُمْ ه لا خمْ فيه.
- ٩- شين مباح عند العرب لِبَادِي من إمتكن بية مرتاح و من إسمع بيه بات شاقي.
 - ١٠ شَهْلُولُ هِلُولُ و عَيُونه كثيرة في يد طفلة ظريفة ضرباته على جنبه طاحت دموعه كفيفة.
 - ١١- شايفة ماشافت شي، و الشي ما شأفهاشي، منعت الشايفة من الشي، و قُعدً الشي اللي ماشغاشي .

حسرف الصساد مساد

- ١- صبى في البير لاعرفناه قمح لاشعير.
- ٢- صيّادً في لِرضَ إذا صيّدٌ يجيبُ إثّنين و إذا ماصيّدشي يجيبُ أرَّبعه.
- ٣- صاحبي صاحبته مات لي دفنته حت الحية تربش حرج فيها يتكعبش.
- ٤- صَاحَبك معاك ديمة مثيلَ المنقالة يأمر و ينهي ببيع و يشري و ما تشوفش حياله.
- ٥- صَفْعُ و رَقْعٌ و ظَاوِقٌ جليد اللّيالي إذا رُحُلتُ النّاسُ وَاطِي و إذا قامتُ النّاس عَالِي.
 - أ صبي فحينين يُكرُّ كرُّ في مُصيرين.
 - ٧- صبى بطريبيشتة فيه البلاء في كريشتة.
 - ٨- صبيَّ رفرافٌ في إيدينَ طفلة حفيفة تَعْطيه ضربة بين لكُتافُ إتِّجي دموعه سحيفة.

حرف الضاد

١- ضيافنا اللي جانا و إتعنيناله قلناله منين حيت قال لاجيت من سماء و لا من وظا و لا عن رجملي مشيت.

حسرف الطناء

- ١- طِيرَ لغَّاطٌ و لغْطَته حنينَه سَاكِنٌ بين الكَافُّ و المديِّنة.
- ٢- طَيِّبٌ خَارِجٌ مِنْ طِيبٌ و جَايٌ من بلادٌ المطابيب كَانٌ كَتَبْلَهُ الله المكَاتِيبُ من النَّنَ يُخْرُجُ طايبٌ.
 - ٣- طَوِيلَةُ بِلَا ظِلْ.
 - ٤- طِيرٌ و ما هو طِيرٌ و بجناحَاتَهُ، بَابَا شِيخٌ كبير داسٌ تَحْتُهُ وليداتهُ.
 - ٥- طِيرٌ طَيْارٌ و جَلَاجلَهُ تُونِسِية وردُ عنْ بيرٌ عَمَّارٌ ما عرفْنَالهُ ثَنيَة.

حدرف الظاء

١- ظَهْرَهُ عَثْرٌ و كُرْشُه نعْجَة و يصْلحُ للْمَدَسُ إغْرَفُ و إلا تتَحبش.

حرف العين

- ١- عبد الصمد قال ياقَابِسُ بِعِيْنِي شَفْتُ النُّوَّارِ فَوَقَّ العُود اليَّابِسُ.
- ٢- عبد الصمد قال كلمات جاهن بالقَريْعة مَالاًكْ يَاصَفْ لَبْنَاتْ مَا قَعَدَتْ فيكن مَلِيحة.
- ٣- عبد الصمد قال كلمات إصنتُوا يا شُوَاشة أبيض من الشّاشَ مغسُولْ ماد إيدية للرباصة، أخّضر من الخز مبْلُول أصْفر مثِيلْ النّحاسّه أحمر يطيب بحّمُولْ عن الحق يطير راسة.
- ٤- عبد الصمد قال كلمات و حلفٌ يمين و يمينه مَافيهُ حْنتَهُ هو صغير سَمُوْهُ ذكر
 و كبي إكْبرُ سَمُّوهُ أَنثيَ.
- ٥- عبد الصمد قال و كانك فَاهِمْ حرّوفٌ المدّارسُ عن عُود رَوْيَانٌ و نَوْارهُ عُود يابسُ.
- عبد الصمد قال كلمات و إِضَنَتْ يافُلاَنْ عن ساير في لوطان و من غيره شَي ما يبان.
- عبد الصمد شَافْ صِفَة و منها خَاطْرَه انخلَعْ خمس رُوسٌ و اربع نُفْـــوسٌ و ميـــاتُ
 أَضْبَعْ.
 - ٨- عبد الصمد حلف بيمين و يمينه ما فيه حناتَه بعَيْني شَفت إِبْنَادِمْ دَحل من بَابُ و خَرَجَ مِنْ تَلاَنَهُ.
 - ٩- عبد الصمد قال كلمات و إِضَنتُوا يا شَوَاشِي كُلْ شي حالقٌ يشي كان شي خالقٌ بشي كان شي خالقٌ بلا شي .
 - · ١ عبد الصمد قال كلمات بصُوت ما أَخْلَى أَرْغَاهَا تِعْشَارٌ من الرِيْحُ و تَولَد منْ لَهَاهَا.
 - ١١ عبد الصمد قال كلمات إضنتُوا يا حْزُونِ بعيْني شَفْتُ الماء في معْدَر الدم و
 كان كذبت إحِرْقُوني

- ١٢- عبد الصمد قال كلمات إصنتوا يا شْهُودِي لَنْثَى شَرِيفَةٌ و الذَّكُر يَهُودِي.
- ١٣ عبد الصمد قال كلمات إضنتوا يَا عُبَادِي يَطُوَالُ بيهُ القُوَاجِيمُ و تَقْصَارُ بيهُ القُفَادِي.
- ١٤ عبد الصمد قال كلمات إصنتوا يا شَهُودِي بعيني شَفْتُ سَتَة في كرش بنت لِيهَودي.
 - ١٥- عبد الصمد قال حَاجٌ إطْلَقُوا الغنم و إحلَّبُوا لِمُراحُ.
- ١٦ عبد الصمد قال كلمات بيدة يَلْمُهَا طاح الجمل عن البكرات غردت لخوارة في كرش أمها.
 - ١٧ عجوزنا الكبيرة إنبت اليثيب في عضاها إستصبت و ولت صغيرة و ولت عن مُنتَهاها.
 - ١٨ عَوْهُ حَجَرْ ولَّتْ ذرْ ما عرفْنَا لنْشَى من الذَّكرْ.
 - ١٩ عَمْتُكُ أُخِت إِبَّاكٌ خَالَ ولدُّهَا واشَّ يَقْرَبُ لَكُ ؟
 - ٢٠ عَشَرة بِيضٌ رُوسُهُمْ عَشرة بِيضٌ خَلاصٌ و ثمانيَه بسراويلُهمْ و اثنين سَودَ دَهاش.
 - ٢١ عسكري مِكْري أمُطير لِي فكْرِي خرج من الذارُ شعْلُ النارُ و طار راسه مع لشرارُ.
 - ٢٢- عالية و مُتْعَلِّيةٌ و لِيها في العُلَى مكانِّ في الحمو تَنْفَىٰ و في البرد تُبانْ.
 - ٢٣- غَمِّتي حَرْحَارة لَابْسَة عشرين قُدُوَارة.
 - ٢٤- عنْدِي بَنيَّةُ تَضَّحَكُ و عِجْبَتُها رُويْخَتُهَا حَتَّى السَّلْطان يَلْبَسْ عَيْفَتُها.
 - ٢٥- عرق نُحاش في الوِطَا غاسّ.

و حرف الغيان المعالمة المعالمة

- ١ عسم كنيرة ما غدرو إنعدوها وإدا غدت منها شاه نفقذوها.
- ٢ عرد شهيول هيول رقائي روس العوامي كال دهم على زرع مبيول ما يخلي فيه
 حتى أمّالي.

مستعدد حرف الفساء

- ١- فارس منحزم و إخرامه متنهوت عليه راسه و نفسه في السماه في كرش أمنه
 عده لات عديه.
- ٢- فيه الراس و ما فيه الوجه و فيه الظهر و ما فيه الكرش و فيه الجنحين و ما يضيرش.
 - ٣- الفم فمين و فيه أتناش عير.
 - ٤- فرد حفال و هراب من كل غاشي لاهو في السماءطيّارُ و لاهو في الوطا مَاشِي.
 - و في لرض المفرشة و في السما مكرشة.
 - ٦- فالبس و أولاده فلأش يسرنوا في المال و يَعْطُوا لنناسَ.
 - ٧- في لرض مغطوش أحفّ من البرقي لينة الدموس.

حسرف القساف

- ١ قاعد مثرتِع و الناسُ تزوح ليهُ لاياكل لا يشربُ و الناسُ الْتينَ فية.
 - ٢- قَالَتُ صَانُونَ فِي الوَضَا مَذَفُونَ.

- ٣- قضعة خوز ما تتهز.
- ٤- قَدَةُ قَدْ لَبْرَةٌ وَلَبْرَةٌ هِي قياسَهُ النَّاشُ تَمْرِبِ مِنَ الشَّرُ وَ هُوَ حَامُلُهُ عَلَى راسةً.
 - ٥- قد الفولة و يمني الذار.

حسرف الكساف

- ١- كِلِينَا لَحْمَهَا و كَدَّدْنَا عَظْمُهَا و بَاتَتَ تَخْدُم عَنَ اهْلُهَا.
 - ٢- كَبَشَّنَا بِشُواكُلَهُ لا مِنَ يَقَدرُ يَاكُلُهُ.
- ٣- كثير لعُيُون قَليل النظر رُزُقهْ إحْدَاهْ و هو صايم ما فطر.
 - ٤- كرشه جلود و ظهره غود و راسه في جهتم ممدود.
- ٥- كبيرهم في جماعة أحتل وسط القاعة طعامهم لغيرهم و حظهم محاعة.

حسرف السلام المسادم

- ١- لَاحْقَةُ القُوافرُ و هي بلا حَوافزٌ.
- ٢- لَأَلَةُ لَبُنَاتُ جَفَلتَ وِ جاتَ لَقَيتَ العرسِ فاتَ.
- ٣- لآلة الظريفة و ما أظرف حالتها كل النَّاس تنبس عيفتُها
- ٤- لافيهَا فم لا معدة لا ضلوع مع المغرب تشبع و مع العشا تُحوع.
- ٥- الأَحْقَةُ من بعد القورة و سبحان ربإنشاها من شافها شاف لمسَان الا بعدها و الا و الها.
 - خُمة في غار لا تَنتنَ و لا تَخْضارُ.

- ٧ البيص يدرس و الأهمر يكلس و الساقية تدي و الوادي يخبش.
 - نبط في لرض الحرة هبت عليه الرياح ما عبت نهُ جرة.
 - ه يحم إلداحه و العظم إلمرا.

خرف الميام

- ١ من فوق لوخ و من تحت لوخ و الوسط روح.
- ٣ مطرق عاج بين أبراج لايمسه ريح و لا عجاج.
- ٣- المناصب ماء و القدرة حطت و البحم فيها يتكلم يا عاجب العجب.
 - ٤- مُوتَ بلا وجيعة و شبعة بلا تقريعة.
 - د- منقال فضة و محراك ذهب و زرع يتكمم ما أطمَّكُ عجَك.
- -- متكمر تكبير و قاعد قعدة السلطان جاته سوسة في حلبه خلت قلبه عزيان.
- - ٨- مَرْسُولُ مِن عند الرِّبِ لا عنده لا أم لا أب يفك الفلاحُ و الرَّاعي من الغنب.
 - ٩- مربية البزول و مقسة الضرع هي ترضع و ما تترضع.
 - .١٠ أ-مِنْسَجِ بلا قِيامٌ. ب- حضراء بلا وشاه، ج-سابُقةُ بلا خَاهُ.
 - ١١- ميت و ما تُقبرَشي ، حتى كان بالنفس الماكلة ما يكنشي، يعرف غير يدش.
 - ١٢ ماتتُ و سالٌ دمُها و قعدتُ تخدم عن لعباد بممّها.
 - ١٣ متفرشة بالهم و متعطية بالهم و اللي رايختُله أَضْم و أَصَّم.

- ١٤- مكَرَّكَبُ لافيه لا راس لا عين الجلد جلد واحد و اللحم خُمين.
- ١٥ من البعد باينة زماهير و من القرب سمح أنصابة مخلطه بياض و إمغيز و رحسها غودان غابة.

حرف النون عمد الم

- ١- ناقتنا السوداء حالُفة ما تُخلَّى واحدُ وراها شربت ميات جمه و واد البحر ما كُفَّاها.
 - ٢- نجَعنا الطميمَ يزحل و يقيم، لا خزة و لا أثر قلمعً.
 - ٣- نعجَّتنا الصغيرَة خرجت من البيت متيرة.
 - ٤- نَذَبْخُوهَا و مَا نَسَلُخُوهَا، و نَسَلَخُوهَا مَا نَذَبُّغُوهَا.
 - ٥- ناقتْنَا الحمراء مُرْشُونة بخيط ما تعطى الثمرة كان بالخضُّ و الزعيط.
- ٣- ناقتنا الحامل جُوها الجِمال الهايجين هي صَبْحتْ حايلٌ و هم صُبحو حامين.
 - ٧- نَحَعْ مخبِلُ كل يَوْم راحلَ لا على الخيلُ و لا على البلَّ يسوڤه لزرق، أكَل و مباتُ كان في الحَمَلُ .
 - ^^ خعنَا حَلَالِيبَ حلاليبَ مُوكَر و قَابضَ ديارة لا ياكُله قُومٌ لا ذيبَ لا قُوم تدى اخْبَارة.
 - ٩- ناقتنا الزرقة كل بلاد تخطف منها ورقة.
 - ١٠- نوارة فوقُ قَارة جَنَّهَا لَبْيَاضُ وَ لَمْعَيْرُ تَحَارَى.
- ١١- نَقْطَة سُوداء تَتْرَل مِن السماء ما لَقَيْنَاهُما دَفَعٌ و ما لَقْيُولَمُا الطُّبَهُ و العَلَّامة دواء.
 - ١١- نعجتُنا الدرْعاء كان رقدتَ خَلاهُا يغظيها و كان ثارتُ لرضَ تُطُويهُا.

حرف الهاء

- ١٠ هم ثلاثة ما هم أثنين في القرن مزة و في الدقيقة مرتين.
- ٢- هم أثنين أخوة و لثنين املاح واحد حلواني و واحد ڤتالُ لرُواخ.
 - ٣- هايمُه و مثلاثِمه اللَّي فيها فاطرَ و هي صائِمه.
 - ٤- هندة يا هندة لا تُقطر و لا تندى.
 - ٥- هي غريبة و زينها غريب كبرت و ما ذاقتْ حَليبَ.

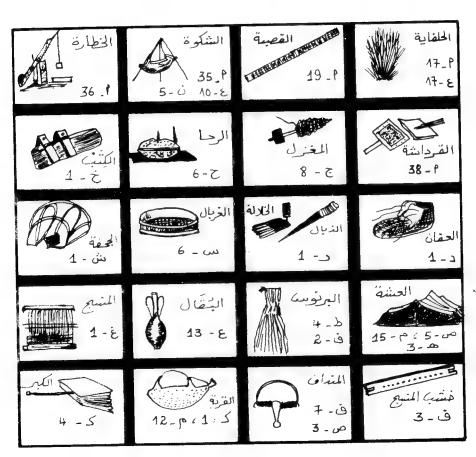
حسرف السواو

- ١- ولد قبل إباه في لرض غمه كي ولد أباه حرج من فمة.
 - ٢- وَلد بَقُرُونه و عاش بلا قَرُونَ و مات بڤرُونةً.

حرف الياء

- ١- يظبخ مايطيب، يكبر ما يشيب، يتُعوْجُ ما يعيب.
- ٢- يحيا و يموت ما تَقُولشَ الحوت إذا دخلُ المَاء يمَوُتُ و إذا حرجَ يَمشِي مَعَاكُ مُمْسُوكٌ.
- ٣- يبكى بلا عين يمشي بلا رجلين و يطير بلا جنحين لا أنف فيه و لا وذنين.
 - ٤- يمشى ١٠ أقداء لا فقصاته بيضة و لا ولداتة أرحام.
 - د- يشرب و ما ياكل الطعام، ما فقض من بيضة و ما ولذاته أرحام.
 - ٣- يطنع للبل في المرادس بموت إذا عاد مَبْلُولُ و يحيا إذا عادٌ يَابِسُ .

- ٧- يَمُشِي بلا رَاسٌ و يَحْفِرْ بلاِ فاسٌ.
- ٨- يا خُويَ يا ولد أُمْني يا اللِّي ابْاكَ أحو وِلْدِي، فَسْرَ وَ إِلَا نُوضَ مَنْ عَنْدي.
 - ٩- يمشِي و يُدَفَّنُ جُرْتَهُ.
 - ١٠- يخرج من كرش أمه و يحك ظهرَ أبَّاه ترْجعُلهُ ما تنْقَاهُ.



ريسوم توضيحية لبعض ما ورد من أسماء بركن الحلول

الحاول

-1-

الومد	-41	الصابون	-17	الحام	1
المحدا	-44	اجلعابة	- 1 V	الشبب	Y
البوء	- ۳ ۳	النسطال	- ۱ A	بعون	-*
ضعة البحيه	- ٣ ٤	القصية	-19	الحابوب	- £
السكوة	-40	سوسه القمح	-4.	ملح النارود وملح الطعاء	- o
اخطارة	74-	الجمين	- * 1	إسمك	7-
الرسالة	-44	الياب	- 7 7	لعبة احريقة	-Y
القرداشة	- * A	النوح، القرآن، القلم	- 7 7	و لميا	- ^
الكب	- r g	يريل، القرآل، محمد	- Y £	النحلة	- 9
الشمس، القمر، النساء،	- £ .	الفصول	- 70	الباب	-1.
الصنف		الرباح	77-	العين	-11
الكند والمرارة	- £ 1	الممرومراحل تطوره	- T V	الصانون والحير	-11
الربق	- £ Y	السيحارة	- T A	الطلاق	-14
اخبيب والربدد	- £ \	Zuil	- 4 4	البابور	-1 £ ~
عبسی پی مریم،	- £ £	الفنجان	-٣.	الحبيب	- 1 o

ا -ن-

1- الدلاعة
 ٢- المهيمة، كويس، قمار، الوادي.
 ٣- المار

-ت-

- الرسالة ع- السبحة V- الكفن

٧- اخرطوشة - الصلاة

۳- ماما ۳- الساعة

-ئ-

1- السين و الشين - الحمارة، الشكوة، و المرأة

٣- النار، الدخان، الرماد

-ج-

الوليد الكبريت ٤- السفينة ٧- الوليد

٣- شفرة الحلاقة ١- صوم رمضان

-ح-

١- الموت ٤- الدجاج والبيض ٧- القنفود

٣- السلحفاة ٥- العين ٨- الدجاج و البيض

٣- العقرب ٦- الرحا

-خ-

١- الكِتَبُّ: و هو الدي يوضع على ظهر الجمل و ٣- اللقمة
 يتكون من أربع حشبات و محورين

۲- الحية

-7-

العقال ((اخذاء))
 النبه
 الغيال ((اخذاء))
 الغيال ((اخذاء))
 الغيال ((اخراق))
 الغيال ((الجواق))
 النجوم

ر

1- الدبال و الخلالة ٢- الإبرة

-ز-

1- القمع و الشعير
 3- ذقن الرجل و ذقن المرأة
 ٧- الميزان
 ٣- أخداء
 ٣- النهار و الليل
 ٣- النهار و الليل

س

۸- السنوقي و العزال	•- القطار	الصل	-1
- ¶− آدم، حواء، غراب هابيل.	٣- الغربال	الأصابع و القلم	-4
ناقة صالح، كبش اسماعيل.	٧- الفجر	الدينار ((المقود))	-٣
بقرة و حية موسى.		الحليب من الضرع	- \$

ش _

–ص–

-ض-

1- الوليد

-ط-

- ۱- السال
- ۲- احس
- ٣- الثنية ((الطريق))

-ظ-

1- العفاد: فيه الشعر و الصوف

-ع-

٤- البرنوس٥- الجراد

-غ-

١- حيوص المسلح - ١

٧- المنداف ((الفخ))

-ف-

1- الكسكاس ٤- السمك

۲- البروس -- العبيه

٣- حشب المنسج ٣- الإبريق و الكيسان

–ق–

1- الميزان 2- عود الكبريت

٧- البطاطا أو الجربوع - ضو الشمعة

۳- الأرض

<u> - ئى</u>

١- القربة ١- الكير

۲- شهر رمصال ۱۰۰ الإبريق و الكبسال

٣- إسمال الماقة

-ل-

1- السدقية -0 خمة الصبح -1 البرص -7 خمة الصبح -1 البرض -7 خمة الصبح -1 البسان -9 البيضة -1 البرضة -1 الإبرة -1 الإبرة -1 الأسنان البلغوم، -1 الأصبح -1 الأصبح -1 المبلغوم، -1

م

١٢- القربة ٧- كبش إسماعيل ١- السنحفاة ١٣- خيزة الملة ٨- المطر ٢- المخ في العظم 1 ٤ - البيضة -4 ۳- البابور -10 اخيمة ١٠ مسج العرقية، الدلاعة، ٤- النوم و الحمل القدم و الكتابة الغزال ١١- البخيل ٦- الصندوق و المفتاح

-ن-

 1- الموت
 ٦- القصعة و المتقدمون لها
 ١٠- العروس

 ٧- البابور
 ٧- النجوم
 ١١- الموت

 ٣- الخرطوشة
 ٨- السخيل
 ١٦- العيں

 ١٤- الدجاجة و البيضة
 ٩- الموت

 ٥- الشكوة
 ١١- الموت

-8-

٤- البيصة

١- حرف الفاف

٥- حواء

٢- عيد القطر و عند الإضحى

۳- اخيمة

و

٣- الحلال و مراحل تطوره

١- الماء والبئر

–ي–

٨- توجد إمرأة و إلىتها و رحل و ولده، تزوج

الأب الست و تزوج الولد المرأة فعندما ينجب

كل منهما الأولاد يصح هذا القول

٩- المخيط

١٠- عود الكبريت

الماء، الغراب، الحيش

٣ – الظل

٣- السحاب

3- 142

•- السات

٦- الجرب

٧- الماء

شرح الهفردات

هِرَّة: أي واضحة	_	عقبه :المكاد المرتفع	_
اِللَّهِيِّ: ما التوى من العود	_	رُ ذاعى: بقصد كا التماثل	
إ مَّلت: ظهر هلانما	_	بضاعِي:أي سيء المذاق	-
الهُومَاييّ: الهرم الكبير	-	متوحوحة:مبسوطة	_
شَافْ : رأى		الحواجِير: محاور دوران الباب	
العرب لِبَّادِي: عرب البادية	-	البلاَّرَة: الزحاج الصافي	-
شَهَّلُولٌ: كثرت أعينه و إختلطت	_	الوِطا: الأرض	
بَمْلُول: مرح كثير الحركة و الخير		جُّوَّاه: غمده	_
يِتْكَعْبَش: يتأرجح		للاَّهُ: أمه	_
ا لِمَدَسُ : ما يوضع في الرجل	-	لْغَاَثْهَا: صوتما	-
غُوْمَه: محموعة	-	تِعْشَار: خَمَل	-
دَمَاش: كثير السواد	-	هُاهًا: حنج ِمَّا	
مَكَرِّشَة: 'لاسقه	-	فَكُوْهَالَة: إنتزعوه منه	
خَوَزْ: الحبات الصغيرة	-	تَشْتُوفَه: تراه	-
	_	بايْنة: ظاهرة	
عجّاج: عواصف	_	یَثْنُحُ: تترع و نرول	-
فِیام: حیوط انسسج		المعقُول: المربوط بعقال	-
بيّاضٌ: اخ فال	-	لمَازْيَزُ: الصعار	-
<u> </u>	~	البُدَارَى: الكبار	-
حَايِلٌ : عير حامل	-	غَرَّزَّة: حمع عرر و هو الشاب	-
حلاليب: مجموعات		ززُّة: حرة الصوف	_
البل: الإمل ((الحمال))	_	ب رْكُوس :الكسن	-
قْرُّنُوْعَة: يقصد الرأس	-	السِرّة: ما عمص من الأسباء	_



نشكركل من سساعدنا على إلجاز الجنود الأول والشاني من مسلسلة الشقافة المشعبية ـ 0050 مثل وعكمة شعبية من ولذي سعف والألغازالشعبية في واده يروف

كانشكركل آبان وأمهاننا وبالخصوص: الماليث ل والموالي الماليث ا

ورميل الأمعمال الجزائري الجيلاني مهري الذي مفضل بطبع هذين الجزؤين.

وإلى اللقاء مع بقية الأجزار من هذه السلسل



نقول أن مجتمعا ما موجود إذا كان يفكر و ينتج، وتزداد نظرة الإحترام لهذا المجتمع إذا سجل حركيته العامة حتى يضمن لنفسه بقاءً عن طريق أجياله المتعاقبة.

ونقول أن الحضارة في أوج رقيها عندما تتكامل فيها جوانب البناء، السياسية، والإقتصادية والإجتماعية والثقافية.

ولم يسجل لنا التاريخ مجتمعا ساد وذاع صيته دون مستند ثقافي وفكري يؤثر به على الآخرين ويبقى شاهدا ومعلما ماديا محسوسا مثل الآداب والتآليف والرسوم والرموز ونحوها، نعتمد عليها نحن اليوم لكشف الحقائق واستلهام التجارب الإنساني

وفي هذا الإطار جاءت سلسلة الثقافة الشعبية لتسجيل ماأمكن تسجيله وتنقيح ماأمكن تنقيحه لإبراز جوانب من ثقافة مجتمع سوف، فتحية شكر وتقدير للإستاذ الفاضل بن على على المجهودات التي بذلها في الميدان الثقافي والإبداعي واخص بالذكر مساهمته الفعالة في حركة التاليف والنشر وخاصة سلسلة الكتب التي تبرز ثقافتنا المحلية والوطنية بصفة عامة، ونتمنى له المزيد من النجاح في أعماله بما يخدم ثقافتنا وتاريخنا العربق وإصدار بقية الأجزاء من هذا السلسلسة.

مدير الثقافة بالوادي عبد العزيز عبابسية